The background of the entire slide is a photograph of a fisherman on a boat at night. The fisherman, a young man with dark hair, is looking towards the camera while holding a fishing net. The boat's interior and various fishing equipment, including floats and ropes, are visible in the foreground. The water outside the boat is dark with white foam from the wake.

Collaborating for Seafood Sustainability

サステナブル・シーフードを実現するため、
共に活動する

Patima Tungpuchayakul
Co-founder & Program Manager, LPN

LPN fights to end the **human tragedy behind unsustainable seafood**

LPNはサステナブルでない生産現場の裏で起きている、
人的悲劇に終止符を打つべく戦っています



We do this with partners at 3 levels:

パートナーと3つのレベルで協力し活動しています:

Local

We conduct urgent rescues of human rights abuse at sea, protect communities from trafficking and train seafood workers on their rights

海上での人権侵害を発見した場合、即座に救出活動を行っており、人身売買の被害からコミュニティを守り、水産物業界で働く人々に対し労働者の権利について教育しています。

National

We work with Thai government, law enforcement and national fisheries on how to improve working conditions

タイ政府・警察・水産業界と協力し、労働条件を向上させていくための方策を探っています

International

We partner with global NGOs, neighboring ambassadors and international media to raise the voices of fishermen

国際的に活動する各 NGO、近隣の親善大使たち、国際的メディアと連携して、漁業者の声を聴き拡散しています

IMPACT

成果

In the last 6 months, we have rescued 700 men, women and children in high risk operations

この半年間で、危険性の高い労働を強いられていた男性・女性・子供たち700名を救出しました

We train 1,000 seafood employees on their rights, per year

毎年、1,000人の漁業労働者に対し、権利についてお教えしています

Our work is the subject of the film Ghost Fleet, now in theatres all over the U.S.

我々の活動は映画『Ghost Fleet』で紹介され、全米の映画館で現在上映中です

[LPN]



Our **Local Partners**

我々の現地パートナー

Our local partners collaborate with LPN to help us conduct our **rescue & victim assistance** work, identify **vulnerable communities**, and promote **labour rights**.

現地パートナーはLNPと協働し、強制労働の被害者救出・援助活動の遂行、被害を受けているコミュニティの特定、労働者の権利向上のための活動を行います。

The result is a **network of local community leaders, media and watchdogs** that lets us stay one step ahead and protect our communities
そのような活動の結果、現地コミュニティのリーダー・メディア・監視機関からなるネットワークが出来上がり、我々は 1歩先を進んで各コミュニティ守ることができるのです。

[LPN]



Rescue & Victim Assistance

被害者の救出・援助



Labour Rights Training

労働者の権利に関する教育



Community Outreach & Education

コミュニティへのアウトリーチ・教育



Migrant Media

移民メディア



Our **National, Thai Partners**

国家レベルで協力するタイのパートナーたち

LPN offers national partners **expert policy guidance** for how to prevent and correct labour rights abuse in Thailand, and **uphold their moral and ethical responsibilities** as leaders in the region.

LPNでは国家レベルのパートナーに対し専門的な政策ガイダンスを提供することで、タイでの労働者の権利侵害を防止・是正し、地域のリーダーとして道徳的規範や倫理的責任を守れるようにしています

The result is **justice for migrant workers and survivors of trafficking** and more humane, equitable and **sustainable economy**.

その結果、移民労働者や人身売買を生き抜いた人々が正に扱われるようになり、より人道的・公正・サステナブルな経済システムが誕生しました

[LPN]



Thai **Government**
タイ政府



National **Law Enforcement**
国家警察



Thai **Fishing Industry**
水産業界



Thai **Universities**
タイの大学・教育機関



Our International Partners

我々の国際的なパートナーたち

Our international partners look to LPN for the latest **intelligence on the seafood market** to help them better advocate for supply chains free from slave labor

世界各国で活動する我々のパートナーたちは LPNより水産市場に関する最新情報を得てこれを効果的に活用することで、奴隷労働とは無縁なサプライチェーンを実現すべく声を上げています

These relationships give LPN a **global platform** to tell the world why their seafood choices and policy decisions matter

こうした協力関係のおかげで、LPNはグローバルに活動でき、世界に向けて水産物の産地の選択と政策決定の重要性を訴えられるのです

[LPN]



International **Media & Film**
国際メディア & ドキュメンタリー



International **NGOs**
国際NGO



International **Governments**
各国政府

SEAFOOD FROM SLAVES

An AP investigation helps free slaves in the 21st century

Over the course of 18 months, Associated Press journalists located men held in cages, tracked ships and stalked refrigerated trucks to expose the abusive practices of the fishing industry in Southeast Asia. The reporters' dogged effort led to the

Global **Press**
国際メディア

their entirety.



WINNER

2016 Pulitzer Prize for Public Service →



[LPN]



Fisherman Rescue Center



Migrant Labour Group

Ways to Partner with LPN

LPNと協力する方法

1. Ask us about our **policy** and **fishing industry recommendations**
我々の方針と水産業に対する提言についてお問い合わせください
1. Help fund our **Fisherman Rescue Center** (or partner to deliver counseling, job training, legal & health care services)
LPN漁業者救出センターをご支援ください(または、カウンセリング、職業訓練、法律・医療サービスの提供に協力願います)
2. Promote participation in **Migrant Labour Groups** to empower migrants to exercise their rights and prevent trafficking
移民労働者グループに積極的に参加して、移民が自らの権利を行使でき、人身売買の被害に遭わないようご協力ください

[LPN]



Working together,
we can end slavery at sea.

共に活動することで、
海上の奴隷制度に終止符を打つことができます

LPNFoundation.org

IUU Fishing and Labor Abuses in Fishery

TODAY'S CHALLENGES IN INDONESIA

IUU (違法・無報告・無規制) 漁業と
漁業における強制労働
インドネシアにおける取り組み

Nono Sumarsono
SAFE SEAS Project Director Plan International

ABOUT SAFE SEAS PROJECT

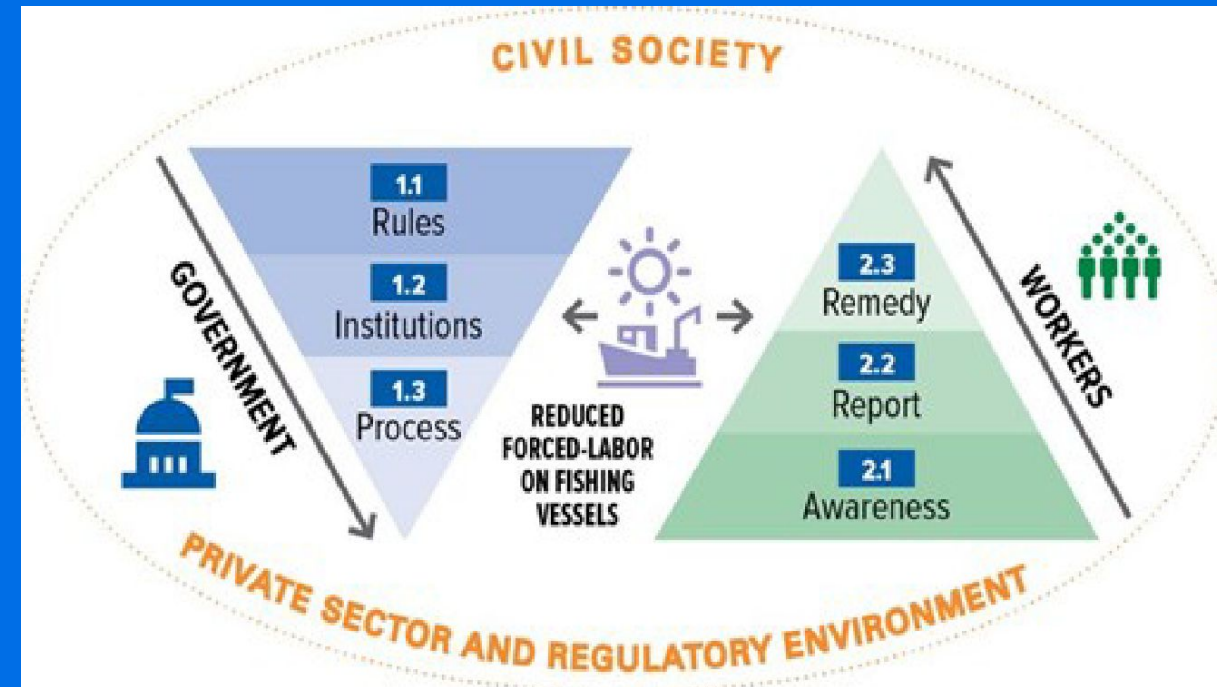
SAFE SEAS プロジェクトについて

Safeguarding against and Addressing Fishers' Exploitation at Sea

海での漁師に対する搾取から漁師を守り対策を講じる

The objective of the SAFE Seas project is to combat forced labor and trafficking in persons on fishing vessels in Indonesia and the Philippines.

SAFE Seasプロジェクトはインドネシア、フィリピンの対象地域での漁船における強制労働や人身売買を減らすための活動を行います。



Plan International

is an independent development and humanitarian organization that advances children's rights and equality for girls.

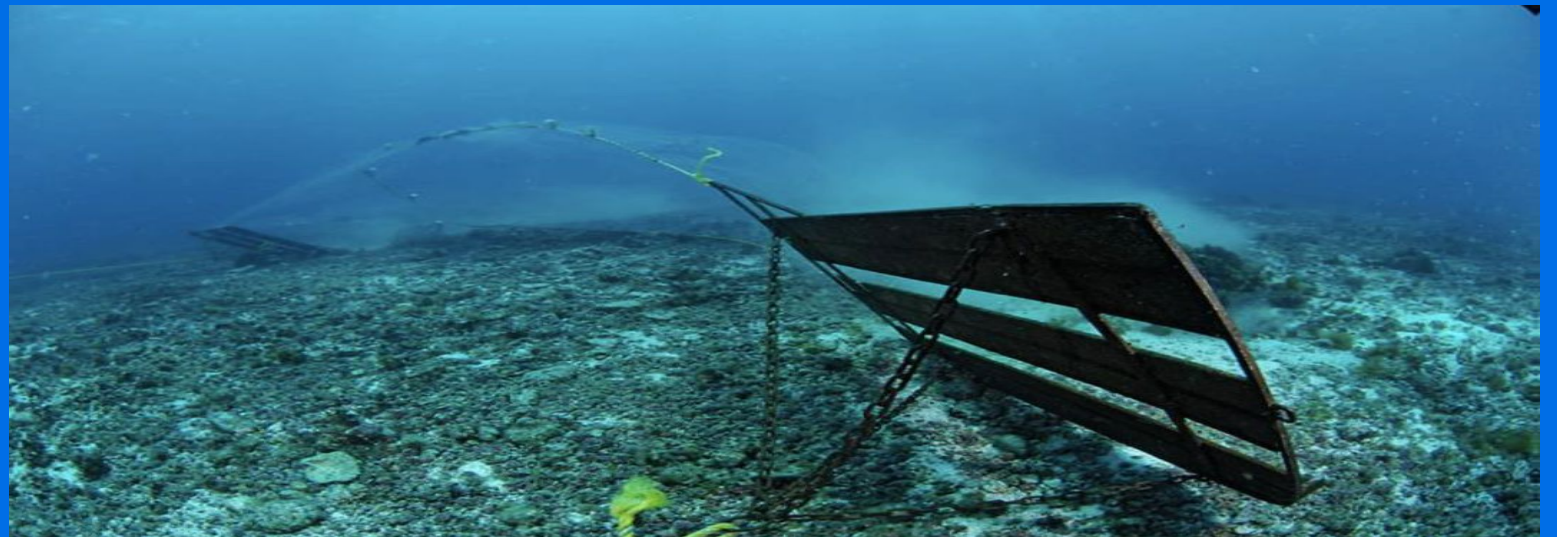
プラン・インターナショナルは、子どもの権利と女の子の平等を推進する、
独立した地域開発および人道支援の組織です。



ILLEGAL FISHING IN INDONESIA

インドネシアにおける違法漁業

- Illegal fishing is a key driver of overfishing
違法漁業は、乱獲の主因となり、海の生態系を脅かし、食糧安全と国家の安定のリスクとなり、人権侵害につながります。また違法漁業はその性質から複数国にまたがる組織的犯罪を構成します。
- Indonesia has lost an estimated of US\$ 4 Billion per year due to illegal fishing before 2014
インドネシアは2014年までに違法漁業により年間40億ドルを失ってきたと推定されます。



Taken from presentation of Indonesia Ministry of Marine and Fisheries

INDONESIA PROGRESS TO COMBAT IUU FISHING

インドネシアにおけるIUU漁業対策の進捗

- Explosive IUUF Policy started in 2014
- 516 illegal fishing boats destroyed
- Transshipment of fish at sea banned.
- Majority of vessels of sunk vessels were from Vietnam, Philippines, Malaysia, Thailand and China

- 2014 年から爆薬を用いたIUU漁業対策が始められており、特に外国船舶によるIUU漁業に対する有効性が確認されています。
- インドネシア漁業当局は(2019年5月までに) 516隻の違法漁船を捕縛し破棄しました。操業許可の取り消しや、海上での魚の積み替え禁止といった対策も取っています。
- インドネシア当局により沈没させられた船舶の大部分は、ベトナム、フィリピン、マレーシア、タイ、中国など他国の船でした。



INDONESIA PROGRESS TO COMBAT IUU FISHING

インドネシアにおけるIUU漁業対策の進捗

- Improve transparency with VMS data, which tracks location and activities of fishing vessels

透明性の改善 - インドネシアは漁船の位置と活動を追跡するVMSデータの共有に取り組んだ最初の国です。これにより当局は、領海内に違法操業を疑わせる兆候があればすぐに介入できます。

The policy to share VMS data publicly is part of commitment to combat domestic and international IUUF

VMSデータ共有政策は国内レベル国際レベルで行われているIUU漁業対策への取り組みの一環です。



Photo by: Chris Leones

POLICIES TO IMPROVE SOCIAL STANDARDS

Additional Policies

To improve social standards:

- Human Rights System and Certification for Fisheries Business
- Requirements and Mechanism of Human Rights Certification for Fisheries
- Work contract for Fishers
- Ratification of IMO convention on STCW-F (Standards of Training, Certification and Watch keeping for Fishing vessel personnel)

To comply with fishing and safety standards:

- Fishery Observers with E-logbook

追加的政策

社会的スタンダードの改善

- 人権擁護システムと漁業事業者の認証制度
- 漁業労働者の人権確保に関するニーズの捕捉とメカニズムの整備
- 漁業労働者に対する労働契約
- IMO会議によるSTCW-F (漁船員の訓練及び 資格証明並びに当直の基準)に関する見直し

漁業安全基準の遵守:

- 電子ログブックを持つ漁業オブザーバーによる監視



Photo by Roosa Sibarani

Impact of combating IUUF for sustainable fisheries

漁業におけるサステナビリティにIUU漁業対策が与える影響

- Helping to replenish fish stocks in the country
 - Making Indonesia the second largest marine capture fisheries in the world and world's leading producer of tuna
- インドネシア海域におけるIUU漁業対策、乱獲防止対策の成功は漁業資源の回復を助け、これによりインドネシアは再び漁獲量世界第2位の国、ツナ的主要生産国の地位を回復できるものと信じられています。



Taken from presentation of Indonesia Ministry of Marine and Fisheries

IUUF Policy and risks of labor abuses, exploitation and forced labor

IUU漁業に対する政策と労働者虐待、搾取、強制労働のリスク

Labor Issues

- No employment contract, no health insurance
- Debt bondage
- Lack of collective bargaining
- Low wages; poor hours of rest; lack of food and drinking water; violence and abuse

労働問題*)には次のようなものがあります。

- 雇用契約を結ばず、健康保険もない状態で働かせる。
- 借金で縛る
- 団体交渉権を認めない。
- 低賃金、短い休憩時間、食料・飲み水の不足、暴力と虐待
- 医療を受けさせず、応急処置用キット、安全装置もない。
- 賃金は原則現金で支払われ、賃金支払い記録がない。



Photo by Nono Sumarsono

CONTRIBUTING FACTORS

問題を深刻化させている要因

- Lack of institutional capacity / coordination
- Weak process to implement sea-based labor inspection
- Unfair recruitment
- Lack of worker and community awareness
- Lack of effective grievance and reporting mechanisms
- 組織としての能力や協力体制が欠如している。
- 海上での労働に対する査察があまり実施されない。
- 不公平な採用
- 労働者、コミュニティ側の意識の欠如
- 不満を吸い上げたり、現状を報告するための有効な仕組みがない。



Collaboration with Private Sector

民間セクターとの協力



Photo by Nono Sumarsono

- Business has to be part of solution
 - Work with local fisheries association or vessel owners
 - Work with large corporate seafood companies to pressure suppliers to follow higher standards
-
- ビジネスはソリューションをもたらすものであるべきです。
 - 地元漁業組合、船舶所有者との協力が必要です。
 - 有力水産会社と協力し、サプライヤーがより高い基準を遵守するよう圧力をかけていきます。

Collaboration with fish workers and their organizations

漁業労働者や労働組合との協力

- Bringing a voice of the voiceless to worker organizations
- Empower them to report abuse and exploitation
- Mechanism to ensure workers safety and protection when reporting labor violations and exploitation
- Worker organizations to build relationship with employers/owners to protect fishers welfare
- Build a fishers network to combat labor abuse and exploitation
- 声なき人の声を労働組合に届けます。
- 労働者に強制労働や搾取を報告する力を与えます。
- 労働者が違法労働や搾取を報告しようとする場合、彼らの身の安全を確保し彼らを保護します。
- 労働組合と雇用主/船主との関係を構築し、漁業労働者の福祉を守ります。
- 漁業労働者のネットワークを構築し強制労働や搾取と闘います。



Photo by Roosa Sibarani

GOOD LABOR PRACTICE IS GOOD FOR BUSINESS

良い働き方は事業にとってもプ
ラスになります



Photo by Roosa Sibarani

TERIMA KASIH

THANK YOU

Arigatou Gozaimasu

日本に流通する水産物に潜むリスクについて —IUU漁業の観点から—

Concerning hidden risks in seafood supply chain in Japan
—From the viewpoint of IUU fishing—

東京海洋大学海洋生命科学部
海洋政策文化学科 准教授
松井 隆宏

Tokyo University of Marine Science and Technology
School of Marine Life Science,
Department of Marine Policy and Culture Associate Professor
Takahiro Matsui

IUU漁業とは

What is IUU fishing?

❑ 違法・無報告・無規制漁業

- 違法漁業
 - － 漁期、操業区域、漁船・漁具に関する違反等
- 無報告漁業
 - － 過少報告等
- 無規制漁業
 - － 便宜置籍船による漁獲等

❑ Illegal, Unreported and Unregulated fishing

- Illegal fishing
 - － Violations concerning the fishing season, operating region, fishing boat, fishing gear, etc.
- Unreported fishing
 - － Insufficient reporting, etc.
- Unregulated fishing
 - － Fishing with a boat flying a flag of convenience, etc.

日本国内・周辺でのIUU漁業の事例

Cases of IUU fishing in and around Japan

- 国内の違法漁業(密漁)
 - アワビ、ナマコ、ウナギ、ハマグリ...
 - 鈴木智彦(2018)「サカナとヤクザ: 暴力団の巨大資金源『密漁ビジネス』を追う」、小学館
- 日本のEEZ内での違法漁業
 - 北朝鮮船・中国船の日本海でのイカ漁業
- 公海での違法・無報告漁業
 - 中国船の北太平洋でのマサバ漁業
- Domestic illegal fishing (poaching)
 - Abalone, sea cucumber, eel, common Orient clam...
 - Tomohiko Suzuki (2018) "Fish and the Yakuza: Following the 'poaching business' that is a huge money source for the yakuza", Shogakukan
- Illegal fishing within Japan's EEZ
 - Squid fishing in the Sea of Japan by North Korean and Chinese ships
- Illegal and unreported fishing in international waters
 - Chub mackerel fishing in the North Pacific by Chinese ships

IU水産物の日本への流入

The influx of IU seafood into Japan

- Ganapathiraju Pramod, Tony J.Pitcher and Gopikrishna Mantha (2019) “Estimates of illegal and unreported seafood imports to Japan”, *Marine Policy*.
- IU(違法・無報告)水産物の日本への輸入についての推計

IU水産物の日本への流入

The influx of IU seafood into Japan

- 2015年に日本へ輸入された天然水産物のうち、24%～36%がIU(違法・無報告)漁業によって漁獲されたもの(IU水産物)である
- 金額にすると、約16億～24億ドル分のものがIU(違法・無報告)漁業によって漁獲されたもの(IU水産物)である
- Of the natural seafood imported to Japan in 2015, 24-36% of the fishing was from IU (illegal, unreported) fishing.
- In terms of money, IU seafood from IU (illegal, unreported) fishing makes up about \$1.6-2.4 billion

IU水産物の流入の影響

The effect of the influx of IU seafood

□ イカの事例

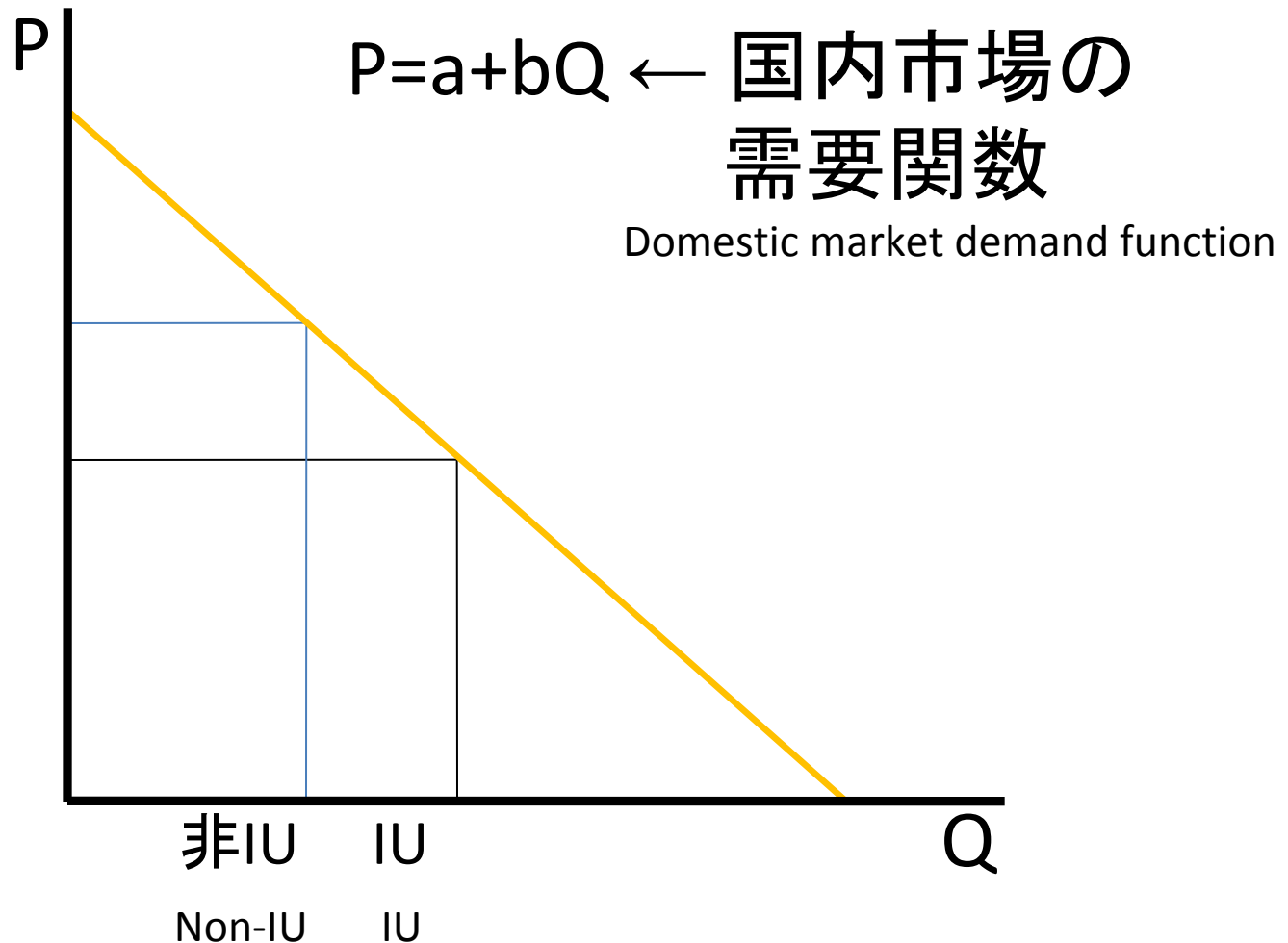
- 阪井裕太郎・徳永佳奈恵・松井隆宏(2019)「違法・無報告漁業由来の輸入品が国内イカ類漁業に及ぼす経済損失の推定」、『日本水産学会誌』第85巻第1号。

□ In the case of squid

- Yutaro Sakai, Kanae Tokunaga, Takahiro Matsui (2019) "Estimation of the economic losses caused to the domestic squid fishing industry from the importation of squid from illegal and unreported fishing", "NIPPON SUISAN GAKKAISHI" Volume 85, Issue 1.

概念図

Conceptual diagram



IU水産物の流入の影響

The effect of the influx of IU seafood

海外からのIU水産物の流入がなければ

- 国内の水産物価格は上昇したはず⇒水揚量はもっと増えていたかも...
など、多様な影響があったかもしれない！

Without the influx of IU seafood from overseas

- Prices for domestic seafood should rise⇒ The amount caught might increase even more...

There might be various effects like that!

多様な影響を評価するために・・・

To estimate the various effects...

- 需要と価格の関係
 - 価格と供給の関係
 - 価格と在庫の関係 を考慮
⇒連立方程式モデル
-
- The relationship between demand and price
 - The relationship between price and supply
 - The relationship between price and inventory

These points are taken into consideration

⇒Simultaneous equation model

IU水産物の流入の影響

The effect of the influx of IU seafood

□ イカの事例

- 約243～469億円(15%～29%)の生産額の減少

□ In the case of squid

- About a ¥ 24.3-46.9 billion (15-29%) reduction in the amount produced

IUU水産物に潜むリスク①

Hidden risks of IUU seafood ①

❑ 海外からの流入

⇒価格の下落

⇒国内水揚量の減少

⇒生産額の減少、漁業の衰退

❑ Influx from overseas

⇒Price decline

⇒Decrease in the amount caught domestically

⇒Decrease in the amount produced, decline of the fishing industry

IUU水産物に潜むリスク②

Hidden risks of IUU seafood ②

❑ 過剰漁獲

⇒資源の減少、枯渇

❑ 漁獲量が正確に把握できない

⇒資源評価が正確にできない

⇒資源管理が困難に

❑ Overfishing

⇒Decline and exhaustion of resources

❑ Inability to accurately estimate the amount caught

⇒Assessment of resources cannot be done accurately

⇒Resource management becomes difficult

IUU水産物に潜むリスク③

Hidden risks of IUU seafood ③

- 国産の場合
 - マーケットへの影響
 - 反社会的勢力の資金源
- 輸入の場合
 - 非人道的な環境(蟹工船?)

- The situation domestically
 - Effect on the market
 - Source of funds for organized crime
- In the case of imports
 - Inhumane environments (crab-canning boat?)

IUU水産物に対する消費者の評価

Consumer assessment towards IUU seafood

□ IUU水産物の回避選好の推定

- 離散選択実験
- 複数の刺身盛り合わせの中から1つを選択
 - 600円、800円、1,000円、1,200円
 - IUU水産物でないことを証明するラベル有り、無し

□ 結果

- ラベルに対する限界支払意思額は約 180円

※回避の要因について、今回は見ていない

□ Estimation of the avoidance or preference for IUU seafood

- Discrete choice experiment
- Choose one from a selection of several sashimi plates
 - ¥ 600, ¥ 800, ¥ 1,000, ¥ 1,200
 - With or without labels signifying that it is not IUU seafood

□ Results

- The marginal willingness to pay with regards to the labels was about ¥ 180

※ The main cause towards its avoidance was not assessed at this time

日本に流通する水産物に潜むリスクについて —IUU漁業の観点から—

Concerning hidden risks in seafood supply chain in Japan
—From the viewpoint of IUU fishing—

□ マーケットへの影響

□ Effect on the market

□ 資源管理への影響

□ Effect on managing resources

□ 反社会的、非人道的

□ Immoral, inhumane

⇒解決の必要性！

⇒A need for a solution!

どうもありがとうございました

Thank you very much

東京海洋大学海洋生命科学部 海洋政策文化学科
准教授 松井隆宏（博士（農学））

〒108-8477 東京都港区港南4-5-7

TEL・FAX: 03-5463-0566

E-Mail: t-matsui@m.kaiyodai.ac.jp

Tokyo University of Marine Science and Technology

School of Marine Life Science,

Department of Marine Policy and Culture Associate Professor

Takahiro Matsui Associate Professor Takahiro Matsui (PhD (agriculture))

〒108-8477 4-5-7 Konan, Minato, Tokyo

TEL・FAX: 03-5463-0566

E-Mail: t-matsui@m.kaiyodai.ac.jp